

Совет Безопасности

Distr.: General
30 March 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 30 марта 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности

Имею честь сообщить Вам о том, что Совет Безопасности завершил процедуру голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2020/222, который был представлен Германией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». Голосование было проведено в соответствии с процедурой, изложенной в письме Председателя Совета Безопасности на имя постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности, от 27 марта 2020 года, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной болезни (COVID-19).

Директор Отдела по делам Совета Безопасности получила письма от всех 15 членов Совета Безопасности с указанием позиции их стран по проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бельгия, Вьетнам, Германия, Доминиканская Республика, Индонезия, Китай, Нигер, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Эстония, Южная Африка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Никто не воздержался.

* Переиздано по техническим причинам 31 марта 2020 года.

20-04845* (R) 310320 310320





Проект резолюции получил 15 голосов «за». Резолюция была принята в качестве резолюции 2517 (2020) от 30 марта 2020 года. Резолюция, содержащаяся в приложении к настоящему письму[**], будет безотлагательно издана в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Чжан** Цзюнь
Председатель Совета Безопасности

[**] Распространяется только на английском языке.

Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 30 марта 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности

Resolution 2517 (2020)

Adopted by the Security Council on 30 March 2020

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions and presidential statements concerning the situation in Sudan and underlining the importance of full compliance with and implementation of these,

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, unity, independence and territorial integrity of Sudan,

Determining that the situation in Sudan constitutes a threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* that the African Union-United Nations Mission Hybrid Operation in Darfur (UNAMID) shall maintain its current troop and police ceilings until 31 May 2020, and *further decides* that during this period UNAMID shall maintain all team sites for mandate implementation;

2. *Expresses its intention* to decide by 31 May 2020, courses of action regarding the responsible drawdown and exit of UNAMID, and *further expresses* its intention to adopt a new resolution at the same time, establishing a follow-on presence to UNAMID;

3. *Decides* to remain seized of the matter.